



Europass Certificate Supplement



Per un'Europa delle qualifiche



Per ulteriori informazioni:
Centro Nazionale Europass Italia
presso ISFOL

Corso d'Italia, 33 - 00198 ROMA - Tel. +39 06 85447049-569-058
www.isfol.it/europass europass-italia@isfol.it

Coordinatrice: Ismene Tramontano
Staff: Marianna Forleo, Silvia Lotito, Viviana Maggi

Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea. L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione (comunicazione) e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.



Europass Certificate Supplement



Che cos'è?

È un documento che accompagna i titoli, i diplomi e le qualifiche professionali, allo scopo di renderli più facilmente comprensibili anche ad eventuali datori di lavoro stranieri.

Fornisce informazioni sulle abilità e competenze acquisite, sul tipo di attività professionale cui è possibile accedere, nonché sul livello EQF della qualificazione.

Non è un documento sostitutivo dei titoli e delle qualifiche e non è un sistema automatico di riconoscimento delle qualifiche.

Come si utilizza?

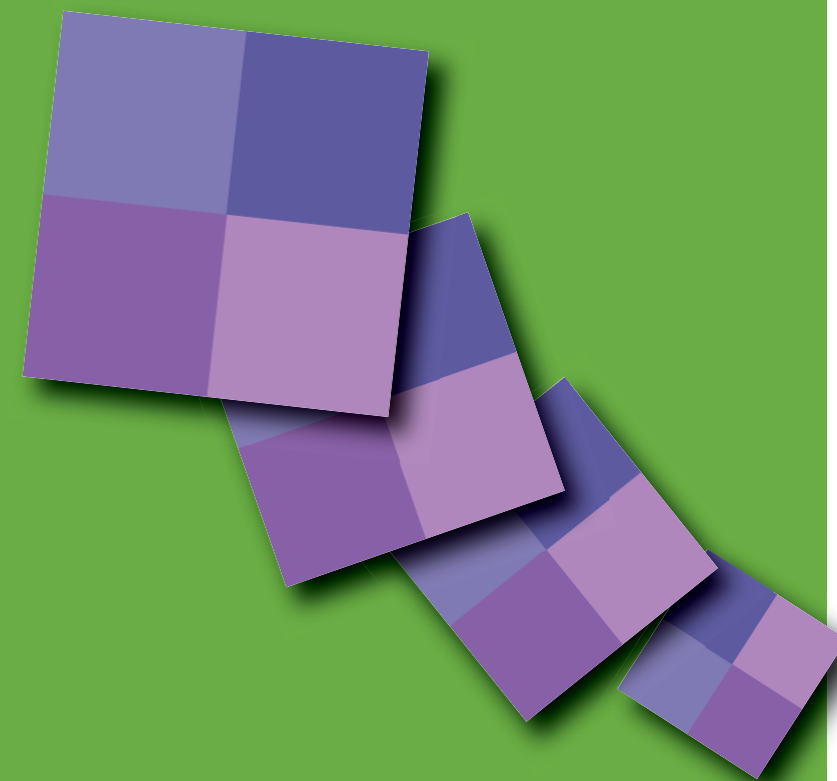
Il Supplemento al Certificato Europass ha valore solo se allegato ad un titolo o una qualifica professionale regolarmente rilasciata da un'autorità competente.

Chi lo rilascia?

Le Regioni e le Province autonome, per quanto riguarda le qualifiche di formazione professionale; gli Istituti scolastici, per quanto riguarda i percorsi dell'istruzione tecnica, professionale e i licei.

A chi si rivolge?

Ai cittadini europei che desiderano lavorare o studiare in un Paese europeo diverso da quello di origine; ai datori di lavoro che desiderano assumere personale proveniente da un altro Stato membro dell'Unione europea; agli istituti scolastici e alle strutture formative che, attraverso il *Certificate Supplement*, possono disporre di informazioni utili all'inserimento delle persone nei diversi percorsi formativi, secondo criteri comuni stabiliti da tutti gli Stati membri dell'Unione europea.



È un documento individuale che conferisce visibilità e trasparenza ai periodi di apprendimento all'estero. Esso consente di documentare le competenze e le abilità acquisite da un individuo durante un'esperienza di mobilità all'estero, in esito a percorsi di apprendimento formale (corsi di istruzione e formazione) e non formale (lavoro, volontariato, ecc.). L'Europass mobilità è rilasciato dal Centro Nazionale Europass del Paese di residenza del richiedente www.isfol.it/europass.



Documenti rilasciati da organismi riconosciuti:

Europass Supplemento al Diploma
Il Supplemento al Diploma viene rilasciato dalle Università o dagli Istituti di istruzione superiore non accademica.
Il Supplemento al Diploma ha valore solo se accompagnato al certificato originale e contiene informazioni dettagliate, in italiano e in inglese, sul percorso accademico intrapreso dallo studente nonché sul sistema universitario italiano. È un documento personale il cui rilascio è di competenza delle segreterie universitarie.



Europass Curriculum Vitae
È un formato standardizzato a livello europeo e deve essere compilato dalla persona interessata. Costituisce il primo passo verso la realizzazione del proprio portafoglio Europass. Gli altri documenti possono essere aggiunti successivamente.



documenti in autocompilazione:

Europass Passaporto delle Lingue
È un documento in auto compilazione che consente di descrivere le conoscenze linguistiche acquisite da un individuo durante tutto l'arco della vita.



E gli altri documenti Europass?
Oltre all'Europass Certificate Supplement, il Portafoglio Europass comprende altri quattro documenti



Supplemento al Certificato Europass (*)



1. Denominazione del certificato (1)

(1) In lingua originale

2. Denominazione tradotta del certificato (2)

(2) Se applicabile. La presente traduzione non ha valore legale.

3. Profilo delle abilità e competenze

Regolamento Istituti Professionali, Decreto del Presidente della Repubblica del 15 marzo 2010 n.87
Regolamento Istituti Tecnici, Decreto del Presidente della Repubblica del 15 marzo 2010 n.88
Regolamento Licei, Decreto del Presidente della Repubblica del 15 marzo 2010 n.89
leFP: Accordo siglato in conferenza unificata Stato-Regioni, 137/CSR del 27 luglio 2011

4. Attività professionali e/o tipologie di lavoro a cui il titolare del certificato può accedere

(*) Nota esplicitiva

Il presente documento è volto a fornire ulteriori informazioni sul certificato specificato e non ha di per sé alcun valore legale. Il formato della descrizione è basato sulla Risoluzione 93/C 49/01 del Consiglio del 3 dicembre 1992 sulla trasparenza delle qualifiche professionali, sulla Risoluzione 96/C 224/04 del Consiglio del 15 luglio 1996 sulla trasparenza dei certificati di formazione professionale, nonché sulla Raccomandazione 2001/613/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 luglio 2001 relativa alla mobilità nella Comunità degli studenti, delle persone in fase di formazione, di coloro che svolgono attività di volontariato, degli insegnanti e dei formatori.

(Il supplemento al certificato riguarda un percorso quinquennale che arriverà all'esame di Stato dall'a.s. 2014/2015)

Per ulteriori informazioni: <http://europass.cedefop.europa.eu>

© Comunità europee 2002

5. Base legale del certificato

Denominazione e status dell'ente che rilascia il certificato Istituto (denominazione completa es: Istituto professionale / I.I.S. statale) " (nome dell' istituto) " Ente di formazione	Denominazione e status dell'Ente titolare della qualificazione Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca www.istruzione.it Regione
Livello (nazionale o internazionale) del certificato Livello 3/4 EQF	Sistema di votazione/ requisiti per il conseguimento Es.: Superamento di un esame di stato. Valutazione espressa in centesimi. E' utilizzata l'intera scala numerica. Livello minimo per l'acquisizione del titolo di studio in esito all'esame di stato finale: 60/ 100 E' possibile ottenere una lode oltre i 100/100mi.
Accesso al successivo livello di istruzione/ formazione <ul style="list-style-type: none"> Istruzione e Formazione Tecnica Superiore (percorsi IFTS) Istruzione Tecnica Superiore (ITS) Università 	Accordi internazionali
Base giuridica Decreto del Presidente della Repubblica 15 marzo 2010, n. 87/88/89 leFP: Accordo siglato in conferenza unificata Stato-Regioni, 137/CSR del 27 luglio 2011	

6. Percorso ufficialmente riconosciuto per il conseguimento del certificato

Descrizione del tipo di istruzione/formazione professionale erogata	Percentuale del programma totale di istruzione/formazione (%)	Durata (ore/settimane/mesi/anni)
Scuola/ centro di formazione	Es. 80 %	Percorso Standard: 1056 ore annue per 5 anni
Luogo di lavoro	Es. 20 %	ES. 210 ore totali
Percorso pregresso riconosciuto	%	-
Durata totale dell'istruzione/formazione per il conseguimento del certificato		5 anni
Livello iniziale richiesto (facoltativo) Diploma di licenza conclusivo del I ciclo di istruzione.		
Informazioni complementari sulla struttura e organizzazione della formazione (facoltativo) (XXXX)		